

ЗАКЛЮЧЕНИЕ
коллегии палаты по патентным спорам
по результатам рассмотрения ☒ возражения ☐ заявления

Коллегия Палаты по патентным спорам в порядке, установленном пунктом 3 статьи 1248 Гражданского кодекса Российской Федерации (далее – Кодекс) и Правилами подачи возражений и заявлений и их рассмотрения в Палате по патентным спорам, утвержденными приказом Роспатента от 22.04.2003 № 56, зарегистрированным в Министерстве юстиции Российской Федерации 08.05.2003 № 4520, рассмотрела возражение от 23.03.2012, поданное HARBIN BREWING CO., LTD., Китай (далее – заявитель), на решение Федеральной службы по интеллектуальной собственности об отказе в предоставлении правовой охраны на территории Российской Федерации знаку по международной регистрации № 1041941, при этом установила следующее.

Международная регистрация знака за № 1041941 с приоритетом от 26.04.2010 была произведена со сроком действия 10 лет на имя заявителя в отношении товаров 32 класса МКТУ.

Знак по международной регистрации № 1041941 представляет собой словесное обозначение «HARBIN», выполненное оригинальным шрифтом буквами латинского алфавита.

Федеральной службой по интеллектуальной собственности было принято решение от 28.11.2011 об отказе в предоставлении правовой охраны на территории Российской Федерации знаку «HARBIN» по международной регистрации № 1041941, мотивированное в заключении по результатам экспертизы несоответствием указанного знака требованиям пункта 1 статьи 1483 Кодекса.

В заключении по результатам экспертизы отмечено, что знак может быть воспринят потребителем как указание на место производства товаров, приведенных в международной регистрации, поскольку «HARBIN» (Харбин) – это название города в Китае, который является местом нахождения заявителя.

В Палату по патентным спорам поступило возражение от 23.03.2012, в котором заявитель выразил несогласие с решением Роспатента от 28.11.2011. Доводы возражения сводятся к следующему:

- 1) знак «HARBIN» привлекает внимание потребителя за счет его оригинального шрифтового исполнения;
- 2) знак приобрел различительную способность в результате его использования заявителем в отношении производимого им пива «HARBIN»;
- 3) известность российскому потребителю пива «HARBIN» обусловлена наличием сведений о нем в общедоступном источнике информации (Интернете), фактом участия заявителя в международной выставке «ПродЭкспо-2012» в Москве, на которой была представлена соответствующая продукция заявителя, и фактом осуществленных до даты приоритета знака поставок пива «HARBIN» в Россию.

С учетом изложенных доводов заявителем была выражена просьба об отмене решения Роспатента и предоставлении правовой охраны на территории Российской Федерации знаку «HARBIN» по международной регистрации № 1041941 только в отношении части товаров, указанных в международной регистрации, а именно, товаров 32 класса МКТУ «bières» («пиво»).

К возражению были приложены следующие документы:

- сведения из Интернета о пиве «HARBIN» [1];
- сведения об участии пива «HARBIN» в международной выставке «ПродЭкспо-2012» в Москве [2].

Корреспонденцией, поступившей в федеральный орган исполнительной власти по интеллектуальной собственности 17.10.2011, заявителем были представлены следующие документы:

- сведения из Интернета о пиве «HARBIN» [3];
- реклама пива «HARBIN» [4];
- справка о затратах заявителя на рекламу пива «HARBIN» в России за 2004–2011 гг. [5];

- справка об объемах продаж пива «HARBIN» в России за 2003–2011 гг. [6];
- статья «Импорт китайской алкогольной продукции», опубликованная в специализированном журнале «Индустрия напитков», содержащая сведения об объемах поставок пива «HARBIN» в Россию за период 2007 г. – 1 квартал 2008 г. [7].

Изучив материалы дела и заслушав участников рассмотрения возражения, коллегия Палаты по патентным спорам установила следующее.

С учетом даты приоритета знака (26.04.2010) правовая база для оценки его охраноспособности на территории Российской Федерации включает в себя Кодекс и Правила составления, подачи и рассмотрения заявки на регистрацию товарного знака и знака обслуживания, утвержденные приказом Роспатента от 05.03.2003 № 32, зарегистрированным в Министерстве юстиции Российской Федерации 25.03.2003, рег. № 4322, и введенные в действие 10.05.2003 (далее – Правила).

В соответствии с абзацем 1 и подпунктом 3 пункта 1 статьи 1483 Кодекса не допускается государственная регистрация в качестве товарных знаков обозначений, не обладающих различительной способностью или состоящих только из элементов, характеризующих товары, в том числе указывающих на их вид, качество, количество, свойство, назначение, ценность, а также на время, место и способ их производства или сбыта.

В соответствии с пунктом 2.3.2.3 Правил к обозначениям, характеризующим товары, относятся, в частности, обозначения, состоящие частично или полностью из географических названий, которые могут быть восприняты как указания на место нахождения изготовителя товара.

В соответствии с абзацем 7 пункта 1 статьи 1483 Кодекса положения настоящего пункта не применяются в отношении обозначений, которые приобрели различительную способность в результате их использования.

В соответствии с пунктом 2.3.2.4 Правил доказательства приобретения обозначением различительной способности представляются заявителем. К таким

доказательствам, в частности, относятся сведения о длительности использования обозначения, об интенсивности его использования и т.д.

Анализ знака по международной регистрации № 1041941 показал, что он состоит из слова «HARBIN», выполненного оригинальным (графически проработанным) шрифтом буквами латинского алфавита, означающего в переводе с английского, немецкого и итальянского языков «Харбин (город в Китае)» (см. Интернет-портал «Яндекс: Словари / ABBYY Lingvo»).

Харбин – город в Северо-Восточном Китае, крупный экономический центр (машиностроение; химическая, текстильная, пищевая и деревообрабатывающая промышленность) (см. Интернет-портал «Словари и энциклопедии на Академике: Большой энциклопедический словарь» – «<http://dic.academic.ru>»).

Местом нахождения заявителя является город Харбин.

Указанное обуславливает вывод о том, что знак «HARBIN» по международной регистрации № 1041941 содержит географическое название, которое может быть воспринято как указание на место нахождения производителя товара (заявителя).

Вместе с тем, заявителем были представлены с целью подтверждения факта наличия у заявленного обозначения приобретенной различительной способности документы [1 – 7].

Сведения из общедоступного источника информации (Интернета) [1], [3] указывают на то, что «HARBIN» – это самая древняя марка пива в истории Китая, созданная в 1900 году русскими коммерсантами. Одним из значений слова «Харбин», согласно сведениям из Интернет-портала «<http://ru.wikipedia.org>», является «марка китайского пива». В российском сегменте Интернета обнаруживаются упоминания о выпускаемом заявителем пиве «HARBIN», датированные, в частности, 2006 годом (см. Интернет-портал «<http://www.google.ru>»).

Материалы [1], [3] и рекламирующий пиво «HARBIN» постер [4] содержат изображения бутылок пива, маркированного обозначением «HARBIN». Следует отметить, что данное обозначение, с учетом его исполнения на этикетке,

используется именно в качестве средства индивидуализации товара, а не в качестве указания на место его производства.

В документах [5 – 6] приведены сведения о затратах заявителя на рекламу пива «HARBIN» в России за 2004–2011 гг. (в размере около 175 тыс. долл. США) и об объемах его продаж в России за 2003–2011 гг. (в стоимостном выражении более 3,75 млн. долл. США).

Статья «Импорт китайской алкогольной продукции», опубликованная в специализированном журнале «Индустрия напитков» [7], содержит сведения об объемах поставок заявителем пива «HARBIN» в Россию за период 2007 г. – 1 квартал 2008 г. Так, общий объем продаж указанного товара за этот период составил в стоимостном выражении 467551 долл. США, а объем поставки в литрах – 439121 л. При этом заявитель занял первое место в рейтинге китайских производителей пива, поскольку доля его товара (пива «HARBIN») в общем объеме поставок китайского пива в Россию в стоимостном выражении (в долл. США) и в литрах в указанный период составила 41,2 % и 41,51 % соответственно.

В данной публикации отмечено, что заявитель является огромной корпорацией с 14 заводами в разных городах Китая, и пиво «HARBIN» удостоено многих наград отраслевых конкурсов и имеет сертификаты ISO 9000 и ISO 14000. Указано, что основными регионами-потребителями пива производства предприятий Китая являются регионы Дальневосточного округа (Приморский край, Хабаровский край).

Указанные выше документы свидетельствуют о том, что уже до даты приоритета знака обозначение «HARBIN» интенсивно использовалось заявителем в качестве средства индивидуализации для производимого им и поставляемого в Россию пива.

Материалы [2] содержат сведения об участии пива «HARBIN» в международной выставке «ПродЭкспо-2012» в Москве. На стенде продукции заявителя было представлено пиво в бутылках и коробках, маркированных знаком «HARBIN», и были размещены плакаты с рекламой данной продукции и указанием фирменного наименования производителя – «Harbin Brewing Co., Ltd.» (заявителя).

Необходимо также отметить, что страна Китай и город Харбин не имеют репутации географических объектов, с которыми ассоциировалось бы пивоварение (как, например, страна Чехия – «чешское пиво», страна Германия – «немецкое пиво», земля Бавария – «баварское пиво», город Мюнхен – «мюнхенское пиво» и т.д.). Напротив, обозначение «HARBIN» в отношении пива получило известность исключительно в связи с деятельностью заявителя по его производству. При этом слово «HARBIN» является частью фирменного наименования заявителя, а производство пива «HARBIN» осуществляется, как было указано выше, в разных городах Китая (14 заводов).

Принимая во внимание указанные выше обстоятельства, коллегия Палаты по патентным спорам пришла к выводу о наличии у знака «HARBIN» по международной регистрации № 1041941 приобретенной различительной способности в отношении пива, возникшей в результате использования данного обозначения заявителем для индивидуализации производимого им товара.

Исходя из изложенного, обозначение «HARBIN» способно индивидуализировать соответствующую продукцию заявителя (пиво), то есть выполнять функцию товарного знака.

Указанное обуславливает вывод об отсутствии оснований для признания знака «HARBIN» по международной регистрации № 1041941 несоответствующим требованиям пункта 1 статьи 1483 Кодекса в отношении товаров 32 класса МКТУ «bières» («пиво»).

Учитывая вышеизложенное, коллегия Палаты по патентным спорам пришла к выводу:

удовлетворить возражение от 23.03.2012, отменить решение Федеральной службы по интеллектуальной собственности от 28.11.2011 и предоставить правовую охрану на территории Российской Федерации знаку по международной регистрации № 1041941 в отношении товаров 32 класса МКТУ «bières».